

Pol iratuluwi nongan imu iya kili Hu Tesalonaika Nongan imu

Kol ngawan Tesalonaika ara kol namandran para kol namandran iya Masetoniya. Pe iro mwonen Pol itali Pilipai, yiy iya Tesalonaika pe imbultani hu ndramat hurokum huro kol ngawan ara (anime Aposel 17:1-9). Hapeko iro mwonen hu Yutah hunimeitehe hu ndramat soyon huho ndruwa nongna Pol, pe hurayah Kristen, ara hundrangis iyata Pol, pe humbusiy para kitale kol Tesalonaika. Pe iyamulan Pol iya iro kol ngawan Korin, pe ndramat para susuye iya mbulen polo yiy Timoti, ara isa pe tiyaniy iya kili Pol iya hu melit masih mepo kanrayah iya kili hu Kristen para Tesalonaika.

Pe iro mwonen Pol ihilong titiye ta Timoti, pwen Pol, iyapolo Silas pe Timoti ara huratuluwi nongan iye para kipwokeyani lohongai ndrison tahu Kristen para Tesalonaika. Pe hu ndramat soyon lohongahu iman, ara hupa ndre nongan Pol iratuluwi aro, ara nongan imu ata Pol ita puk Paipel. Pe iripo nondriya nongan Pol iratuluwi iye, ara yiy ipwes iya lohongai ndrison, pe kultuw hiyan tahu Kristen hutora Tesalonaika.

Pe nimnim para aliy, ara tehe yihu Kristen aro, ara lohonga hu kinileu pwi tehe Kristus andre kimui tehen tapeh. Pe yihu pakapahasaniy tehe yihu ndramat hu kanmat pwen, pe kiro mwonen

Kristus ara kinmui mapu, ara yihu andre kawiri taleh mepo andre kinto-kinto, ndre pwi? Pe Kristus, ara andre kisa sehe lang imwonen? Pwen Pol isomwi hu soksok tahu, pe ipwai iya kili hu para yihu koho ndruwa kultuw hiyan, pe hukoro hinehes kiyata Yapan para kisa.

¹ Nongan iyau kili Pol, Silas pe Timoti, isa kili wawu yowe Ngindrai tora rokom* para kol ngawan Tesalonaika, wawu ata Ngindrai Tamarou pe Yapan Yesu Kristus toro:

Pahas pe ndriya wayis kiro kili wawu.

Pol irawuloh iya lohongai ndrisiyon tahu para Tesalonaika

² Pe lang masih yowu ngara karawuloh kiya kili Ngindrai kisa tawawu masih, pe yowu ngara kawaiyany para katohun pe kapohowe ngala wawu.

³ Pe yowu ngara kalohonganiy pe katohun kiya mbulmara Ngindrai Tamarou kiya mbulen wawu mbusiy iyau lohongai ndrisiyon tawawu, pe namiliwai para korotine pwokeyan kiya mbulen, kiya melit itapo isa iyau kili Yapan Yesu Kristus torou.

⁴ Paratesah, wawu nali pe pisu yowu mepo Ngindrai kinnamili wawu pwen, yowu pahasaniy tehe Ngindrai kintakinima wawu.

⁵ Paratesah, nongan hiyan towu isa kili wawu, ara kinsa kinna hu nongan o, ara pwi, hapeko isa iyapolo pwoke, pe iyapolo Mwoiwan Haiyan

* **1:1:** Eng: church; TP: sios; Greek:<<ekklesia>>TP: yowe Ngindrai hurokom huya wule

pe lohongai pwokeyan. Pe tunan wawu ko, wawu pahasani yowuro mwalinga wawu tapeh.

⁶ Pe wawu ro nohonou kultuwaye yowu pe ata Yapan, pe wawu rawulohani nongan iro nondriya nopwaran namandran iyapolo pwesai mepo Mwoiwan Haiyan kiniykiy.

⁷ Pwen pe kultuwaye wawu hiyan ara, ara wawu pwainganiy iya kili hu masih hu pwotisingi lohongahu para kol namandran hape Masetoniya pe kol Akaiya.

⁸ Pe nongna Yapan ara nolan ingau kili wawu, pe kinna kol Masetoniya pe kol Akaiya ko, ara pwi, hapeko lohongai ndrisiyon tawawu iya kili Ngindrai, ara titiye para aliy kinsilihi masih kene. Pwen torako yowu kanlahiy para yowu kaposura nongan handra kiya aliy, ara pwi yi.

⁹ Paratesah, yihu mbukena hu, ara hutiyani wawu rawulahani yowu tapeh. Pe hu tiyaniy tehe wawu tali totohun iya kili hu kerewek tapeh, pe wawu totohun iya kili Ngindrai, pe wawu rayah ndramat para pwandrendres ta Ngindrai mwalen pe ndrokonan.

¹⁰ Pe wawu tora longe Noru Ngindrai Kamai para kol paingan yang mepo Ngindrai ihingini yiy itine kimat—norun mepo Yesu, yiy mepo isopwat worou iya ndrina lokuh ta Ngindrai mepo itapo isa.

2

Mbulen Pol imbusi iro Tesalonaika

¹ Wawu nali pe pisu, wawu pahasaniy tehe yowu sa saisai isa kili wawu, ara kinna mwaihei o pwi.

² Wawu pahasaniy tehe mamu yowu kansa kili wawu mapu, ara yowu ya nondriya nopwaran pe hu hingasi yowu iro kol Pilipai tehe wawu pahasani, hapeko iyapolo sopwat ta Ngindrai towu, yowu rahatini yowu, pe yowu tiyani nongan hiyan isa kili wawu iro nondriya pepet pwokeyan.

³ Paratesah, nongan yowu pwatisingiy, ara yowu kanwong kinyau ndriyai mwomwan pwi, ndre pwandrandraman ara pwi, ndre yowu kannohonou para kapakarawani wawu, ara pwi.

⁴ Hapeko yowu wong ara Ngindrai kintakinima yowu pwen, pe kinpwotisingi lohongan kinsa kili yowu iya nongan hiyan. Pe yowu kanmbusiy para kanohonou para kapwesani ndramat, ara pwi, hapeko para kiyki pwesai kiya kili Ngindrai mepo ngara kinohonou lohonga worou.

⁵ Pe wawu pahasaniy, nongan yowu ngara kapwai ara yowu konho wong para kaluwi lohonga wawu pwi, ndre yowu konho yungurani mwomwan towu pwi—Ngindrai andre kipwokeyani nongna yowu.

⁶ Pe yowu kanmbusiy toro para hu ndramat karanuhuyani yowu, ara pwi, pe para wawu ndre hu hayah i para kahari ngala yowu, ara pwi yi. Konan yowu lahiy para kambusiy kiyapolo pwoke nopwaran tehe yowu aposel ta Kristus.

⁷ Hapeko yowu ara tehe mbunah mendreheh iro mwalinga wawu, pwen tehe pihin hamou

para pwokere hu mbunah mepo ngara
kipwokere norun hu.

⁸ Yowu namili wawu tisingiy, pwen yowu pwes
pe yowu namiliy para kapohowe nongan hiyan
ta Ngindrai pe mipwan towu kisa kili wawu.

⁹ Paratesah, wawu nali pe pisu wawu
lohonganiy ndrokongan tehe hu mbulen yowu
mbusiy, ara ngandrahan iya. Pe yowu pombulen
lang pe ping para yowu mbuna kaiki nopwaran,
kiya kili hamou iro mwonen yowu ro pohowe
nongan hiyan ta Ngindrai isa kili wawu.

¹⁰ Ngindrai pe wawu kene ara kanyirowe
yowu, tehe yowuro haiyan tapeh, pe kultuwayi
yowu imwonen, pe handra mwomwan kinto kili
yowu pwi, mwalinga wawu mepo wawu
pwotisingi lohonga wawu.

¹¹ Paratesah, wawu kanpahasaniy sehe kultuw
yowu ngara kambusiy kisa kili hamou-hamou
tawawu, tehe tama mbunah hamou ngara
kimbusiy kiya kili norun hu mbukenan.

¹² Yowu ngara kapwahanou wawu pe
kapwokeyani wawu pe ngara karakamam para
mipwan tawawu kiyki pwesai kiya kili Ngindrai.
Paratesah, yiy iyoh wawu para andre akaya
nondriya kingtom tan mepo ma nganngana
pwoke tan.

¹³ Pe lang masih yowu i ngara karawuloh kiya
kili Ngindrai, paratesah, iro mwonen wawu wiri
nongna Ngindrai mepo wawu hilingiy iyau kili
yowu, ara wawu kanwiri tehe ara nongan
kinyau kili ndramat hamou ara, pwi, hapeko
wawu wiriy tehe ara nongna Ngindrai. Pe

nongan ara, ara ita pombulen kili wawu mepo wawu pwotisingi lohonga wawu.

¹⁴ Paratesah, wawu nali pe pisu wawu koho ndruwa kultuwayi hu ndramira Ngindrai husa rokum para kol Yutiyah mepo hutora kili Kristus Yesu. Pe wawu ya nondriya nopwaran iyau kili hu ndramira wawu imwonen, iya harong o pwen tehe wawu ngara karokum pe kaya nondriya nopwaran kili hu para Yutah.

¹⁵ Yihu mepo hu kanitingundru Yapan Yesu, pe hu poropet, pe yihu yi, ara hu rasses yowu ya ngawan. Pe yihu ndrihisani nongna Ngindrai pe hu ngara kamwisnani hu ndramat masih.

¹⁶ Pe hu singori yowu para yowu mbuna kapohowe nongan kiya kili hu Ndramira Lah para Ngindrai kisopwat hu. Pe iyau sai aro ko, hu pakut mwomwan ta hu, ara kinho mwak pwi, pe ndrina lokuh ta Ngindrai kinna kili hu pwen.

Pol ilohonge para kiya nime hu para Tesalonaika

¹⁷ Hapeko wawu nali pe pisu, tandrohongan yowu ro mawen kili wawu hape, ara (yowu ro mawen iya nombuwe yowu, hapeko mwoiwa yowu, ara pwi), kunuwe yowu ara imun tawawu, pe yowu lohonganiny pwokeyan para yowu kasa nime wawu.

¹⁸ Paratesah, yowu namiliy para kasa nime wawu—pe yo Pol ara uro nohonou para kusa kili wawu ken iho ken—hapeko Sinai isingori saya yowu.

¹⁹ Paratesah, melit mepo itapo isa, ara iyki pwesai isa kili yowu, pe yowu sikiye yowu iya

kasapai tehe kene yowu iro mbulmara Yapan
Yesu torou kiro mwonen kisa.

²⁰ Pe ndrokonan para aliy, wawu mbusi yowu
pe yowu sikiye yowu pe yowu pwes.

3

¹ Pe iro mwonen yowu nimei tehe yowu
kanlahiy para kapwokeyani yowu pwi, pwen
yowu lohonganij tehe hiyan para yowu
mbukena yowu keye ndron kol namandran
Atens.

² Pe yowu kanpwandrisa Timoti, mepo nali
worou pe susuya worou pe ndramat para poya
mbulya Ngindrai iyapolo youlu mepo ngara
kipohowe nongan hiyan ta Kristus, para
kirahatiniy pe kipokeyani wawu kiya lohongai
ndrisiyon tawawu.

³ Pwen pe hu nopwaran mepo wawu tora
kuniy, ara andre kinmbusi hamou tawawu
kinkose pwi. Paratesah, wawu pahasaniy tehe
Ngindrai irakinima rou para tukakuni hu
nopwaran toro.

⁴ Ndrokonan, paratesah, tandrohongan yowu
rondron sura wawu, ara yowu ro pwai isa kili
wawu tehe andre worou kakuni nopwaran. Pe
irayah tehen aliy o tehe wawu kanpahas pwen
kinna aliy.

⁵ Pe tunan aro ko, iro mwonen kunlahiy para
kurahatini yo pwi, pwen upwandrisa Timoti isa
kili wawu para kisa nimei tehe wawu tora tine
pwokeyan iya lohongai ndrisiyon tawawu, ndre
pwi. Pe unoh matisan ndramat para pakarawani

ndramat kipakarawani wawu pe tesah yowu kanmbusiy pwen, ara kirayah mwaihei o.

Nongan para pwokeyani lohongai ta Timoti

⁶ Hapeko Timoti iro kili wawu pe mahapo isarayah isa kili yowu, pe isa nese titiye hiyan tawawu iya lohongai ndrisiyon tawawu, pe kultuw para namiliwai tawawu. Pe itiyaniy tehe wawu ngara koro lohongani yowu lang masih, pe wawu namiliy para kanime yowu, pwen tehe yowu yi namiliy para kanime wawu.

⁷ Pwen tehen tora ko, wawu nali pe pisu, nondriya nopwaran pe ngandran, ara titiye tawawu iya lohongai ndrisiyon tawawu, ara ipwokeyani yowu.

⁸ Paratesah, mahapo iyki taleh isa kili yowu, kapa wawu koro tine pwokeyan kiya kili Yapan.

⁹ Yowu rawuloh iyata Ngindrai isata wawu. Paratesah, isata wawu ko, pwen yowu ara yowu pwes namandran iya iro mwonen yowu ya mbulmara Ngindrai torou.

¹⁰ Ping pe lang yowu ngara katohun pwokeyan para yowu kasa nime wawu paiwe, pe kasaiki tesah wawu ndroisiy iya lohongai ndrisiyon tawawu.

¹¹ Pwen yowu tohun tehe Ngindrai Tamarou mbukenan pe Yapan Yesu torou, ara andre kimbusi sai kileu kisa towu para yowu kasa kili wawu.

¹² Pe yowu tohun tehe Yapan andre kimbusi namiliwa wawu kipep pe kisahapwas kiya kili hamou-hamou tawawu, pe akanamili hu ndramat masih i, pwen tehe yowu ngara kanamili wawu.

¹³ Pe yowu tohun tehe andre kipwokeyani ndriya wawu, pwen andre akoro mwonen pe haiyan kiya mbulmara Ngindrai pe Tamarou, kiro mwonen Yapan Yesu kisa kiyapolo hu haiyan* masih atan.

4

Mipwan tawawu ara kiyki pwesai kiya kili Ngindrai

¹ Pwen tehen tora ko wawu nali pe pisu, wawu kanwiri hinonou pwen iyau kili yowu para mipwan tawawu andre kiro tapeh, pwen andre kiyki pwesai kiya kili Ngindrai tehe ndrokonan ara, ara mipwan tawawu mahapo. Pe yowu rakamam isa kili wawu iya kili ngala Yapan Yesu para akoro waiyaney para akoro rikai tora kiropo kiya.

² Paratesah, wawu pahasani sehe pwahanou yowu kaniyki kinsa kili wawu, iyau pwoke nopwaran ta Yapan Yesu.

³ Pe ara namiliwai pwokeyan ta Ngindrai para akarayah haiyan, pwen andre akoro mawen kultuwayi memeng.

⁴ Pwen hamou-hamou tawawu ara kiyki songot kiya namiliwan para nombuwen, pe kihaiyani nombuwen kiro haiyan,

⁵ pe ndriya wawu mbuna kitine kiya kultuw para namiliwai para nombuwe wawu, tehe hu ndramira lah mepo hu kanpahasani Ngindrai pwi.

* **3:13:** *hu haiyan* ENG: holy one

⁶ Pe iyau lohongai aro ko, andre akanmbusi mwomwan ndre akanpakarawani nali wawu pe pisu wawu hu pwi. Pe Yapan andre kiyki kora yihu masih mepo hu mbusi hu pakut mwomwan aro, tehe yowu kanpwatisingiy pe kanpwahanou wawu pwen kinna aliy mamu.

⁷ Paratesah, Ngindrai kiniyoh worou para mbuna tukoro ndruwa kultuw para memeng, hapeko para mipwan torou ara kiro haiyan.

⁸ Pwen tehen tora ko, ndramat mepo kindrihisani pwahanou iye, ara kindrihisani ndramat pwi, hapeko indrihisani Ngindrai, Ngindrai ara ko mepo iyki Mwoiwan Haiyan tan isa kili wawu.

⁹ Pe iya kultuw para akanamili hamou-hamou tawawu, ara andre yowu kanratuluwi nongan para aliy kisa kili wawu pwi, paratesah, wawu mbukena wawu akanwiri hinonou kinyau kili Ngindrai para akanamili hamou-hamou.

¹⁰ Pe ndrokonan tehe wawu namili hu ndrai sih masih ta Ngindrai hutora kene kol Masetoniya, hapeko yowu isa kili wawu, yowu rakamam isa kili wawu nali pe pisu, tehe akoro mbusiy tora kiropo kiya.

¹¹ Pe akapwokeyani wawu para mipwan tawawu kiro hiyan pe kiro waison, pe akambusi mbulya wawu mbukenan, pe akapombulen kiya nima wawu mbukenan, pwen tehe yowu kanpwai kinsa kili wawu.

¹² Pwen pe andre tokuya wawu para lang sih-sih, ara andre kimbusi hu ndramat mepo hu kanpwotisingi lohongahu pwi para hu kahaiyani

wawu, pe andre akaniyki lohonga wawu kiro kili hamou, ara pwi.

Hu ndramat hupwotisingi lohongahu mepo hu kanmat

¹³ Pwen wawu nali pe pisu, yowu namiliy para wawu kapahasani tesah andre kirayah kiya kili hu ndramat hupwotisingi lohongahu pe andre hu kamat, pwen pe andre wawu kanrang tehe hu ndramat lohongahu kinto melit hiyan itapo isa, ara pwi.

¹⁴ Paratesah, tupwotisingi lohongarou tehe Yesu ara imat pe itine paiwe yi. Pe tehen aliy o, tupwotisingi lohongarou i tehe yihu mepo hu kanmat, ara Ngindrai andre kihingini hu kamui kiyapolo Yesu, yihu mepo hupwotisingi lohongahu iya kili yiy.

¹⁵ Paratesah, nongna aro, ara Yapan kinpwai pe yowu pwai isa kili wawu, tehe worou mepo tutopo ndron mwalen, ara andre worou kanmu kiro mwonen Yapan kimui, ara pwi. Worou andre kanto mu kinnata hu ndramat mepo hupwotisingi lohongahu pe humat, ara pwi.

¹⁶ Paratesah, Yapan mbukenan andre kiyau kol paingan yang kisa pwan, pe andre kipwandrandrahani nongan sahin namandran, kiyapolo yoholai ata namandran ta hu angelou hamou, pe andre kira ndrah ta Ngindrai. Pe hu ndramat mepo hu pwotisingi lohonga hu iya kili Kristus mepo hu kanmat, ara andre hu katine kimat kimu.

¹⁷ Pwen kiya mulan, worou mepo tutopo mwalen pe tutopo ndron, ara andre worou kaya paingan pe kaya harong sura hu kiho hu kokom

para kapohonani Yapan kiro paingan yang.
Pwen pe andre tukoro sura Yapan kinto-kinto.

¹⁸ Pwen tora ko, akapwokeyani lohonga
hamou-hamou kiya hu nongan aro.

5

Lenge Yapan

¹ Wawu nali pe pisu, iya lohongai para sehe
paramwandrai pe lang Yapan andre kimui,
andre yowu kantatuluwiy kinsa kili wawu, ara
pwi.

² Paratesah, wawu pahasani hiyan tehe lenge
Yapan nakisa, ara tehe ndramat hamou ping pe
pakisa pahana.

³ Pe hu ndramat andre hu koro pa, <<Lang
hiyan, pe ndriya wayis kiro.>> Pwen kindrou
pwi ko, nopwaran andre kirayah pe andre hu
kanwop pwi, tehe pihin hamou mepo ihingotou
iyata norun.

⁴ Hapeko wawu nali pe pisu, wawu kanto
lokuhan pwi, pwen pe lenge Yapan nakisa, ara
andre kiniyki mwoiwahin kisa kili wawu tehe
ndramat hamou para pahana, ara pwi.

⁵ Wawu masih, ara wawu ngara kambusi melit
kimwonen tehe hu ndramat ngara kambusi
melit kiro lang, pe worou, ara para lokuhan
ndre para ping, ara pwi.

⁶ Pwen pe mbuna tukarayah tehe hu hayah
mepo hutora matin, hapeko tukoro hinehes pe
lohongarou kiro leu.

⁷ Paratesah, hu mepo ngara kamin, ara
ngara kamin ping, pe hu mepo ngara kayin

ndran tunguyan, ara hu ngara kayin ndran tunguyan ping.

⁸ Hapeko worou ara para lang, pe lohongarou kiro leu, pe lohongai ndrisiyon pe kultuw para namiliwai kiro tehe nosarou para penanirou kiro wiyineretou, pe lohongai para sopwat hiyan mepo iya melit itapo isa, ara tehe ndrutuha paya ndramat sih.

⁹ Paratesah, Ngindrai kintakinima rou para tukanwiri ndrinalokuh tan ara pwi, yiy irakinima tou, ara para worou kawiri sopwat hiyan kiyau kili Yapan Yesu Kristus torou.

¹⁰ Pe Yesu imat isata worou, pwen pe konan tukoro mwalen ndre worou kamat, ara andre tukoro mwalen kiyapolo yiy.

¹¹ Pwen tehen tora ko, akasopwat wawu pe akapwokeyani wawu hamou-hamou para akamandra, tehe ndrokonan wawu tora mbusiy.

Nongan iya hapwen

¹² Hapeko wawu nali pe pisu, wawu kahaiyani hu mepo pohon hu tora pombulen pwokeyan mwalinga wawu, pe hu pwokere wawu pe hu pwahanou wawu para mipwan tawawu kiro tapeh kili Yapan.

¹³ Pe wawu kahaiyani hu kiya hiyan kiyapolo kultuw para namiliwai, paratesah, iya mbuliyahu. Pe ndriya wawu kiwayis kiya kili wawu hamou-hamou.

¹⁴ Pe wawu nali pe pisu, yowu rakamam isa kili wawu para wawu kapwahanou hu mepo ndrnamerehu soyon, pe wawu kapwahanou hu mepo ngara hu kahandrundru, pe wawu kasopwat hu mepo hu kanlahiy para hu

akambusi handra melit pwi, pe akambusi kultuw waison o kiya kili hu ndramat masih.

¹⁵ Pe mbuna wawu kaposoiwi mwomwan ta hamou-hamou tawawu, hapeko wawu kapwoke para wawu kambusi tesah hiyan kiya kili hamou-hamou, pe kiya kili hu ndramat masih i.

¹⁶ Pe wawu koro pwes lang masih,

¹⁷ pe wawu koro tohun lang masih.

¹⁸ Pe nondriya nopwaran masih, ara wawu karawuloh, paratesah, ara namiliwai pwokeyan ta Ngindrai iyau kili Kristus Yesu mepo ita kili wawu.

¹⁹ Pe wawu mbuna kakaituwe mbulya Mwoiwan Haiyan.

²⁰ Pe wawu mbuna kawiri hu nongna poropet kiho mwak o.

²¹ Hapeko wawu kanohonou melit masih, pe wawu kapwahatini tesah mepo hiyan.

²² Pe hu kultuw pwassin masih handra-handra, ara wawu koro mawen aliy.

²³ Pe yo utohun tehe Ngindrai mbukenan mepo Ngindrai para ndriya wayis, ara andre kimbusi wawu karayah haiyan. Pe lohonga wawu masih, pe nombuwe wawu masih, pe mwoiwa wawu masih, pe hape mwomwan mbuna kiro kili wawu kiro mwonen lang Yapan Yesu Kristus torou kisa.

²⁴ Pe Ngindrai mepo iyoh wawu, ara andre kimbusi tesah ipwai, pe lohonga wawu ara kipwotisingi yiy.

²⁵ Pe wawu nali pe pisu, wawu katohun kisata yowu.

²⁶ Pe akapa ndrokololang kiya kili hu ndramira Ngindrai kiyapolo rahunghung haiyan.

²⁷ Pe upwandrandrahani iya mbulmara Yapan para nongan iye, ara akapohowei kiya kili hu nali rou pe pisu worou masih.

²⁸ Pahas ta Yapan Yesu Kristus torou, ara kiro sura wawu.

Nongan Hiyan
Portions of the Holy Bible in the Nali Language of
Papua New Guinea
Buk Baibel long tokples Nali long Niugini

copyright © 2008, 2012, 2020, 2025 PNG Bible Translation Association

Language: Nali

Translation by: PNG Bible Translation Association

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2026-08-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Aug 2026 from source files dated 10 Aug 2026

1c7cf377-af27-5ad9-9abb-06ab9a468be4